

ET

ET

ET



EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON

Brüssel 29.7.2008
KOM(2008) 491 lõplik

Ettepanek:

NÕUKOGU MÄÄRUS,

**millega pikendatakse Hiina Rahvavabariigist ja Kasahstanist pärit ränimangaani
impordi suhtes määrusega (EÜ) nr 1420/2007 kehtestatud lõpliku dumpinguvastase
tollimaksu peatamist**

(komisjoni esitatud)

SELETUSKIRI

1) ETTEPANEKU TAUST

- **Ettepaneku põhjused ja eesmärgid**

Käesolev ettepanek käsitleb nõukogu 22. detsembri 1995. aasta määruse (EÜ) nr 384/96 (kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed; viimati muudetud nõukogu 21. detsembri 2005. aasta määrusega (EÜ) nr 2117/2005 (edaspidi „algmäärus”)) kohaldamist.

- **Üldine taust**

Käesolev ettepanek on seotud algmääruse rakendamisega ja tuleneb uurimisest, mis on läbi viidud kooskõlas algmääruses sätestatud sisuliste ja menetluslike nõuetega.

- **Ettepaneku valdkonnas kehtivad õigusnormid**

Ei kohaldata.

- **Kooskõla Euroopa Liidu muude tegevuspõhimõtete ja eesmärkidega**

Ei kohaldata.

2) KONSULTEERIMINE HUVITATUD ISIKUTEGA JA MÕJU HINDAMINE

- **Konsulteerimine huvitatud isikutega**

Menetlusega seotud huvitatud isikutel on juba uurimise ajal olnud võimalus oma huvisid kaitsta vastavalt algmääruse sätetele.

- **Eksperdiarvamuste kogumine ja kasutamine**

Välisekspertide arvamusi ei olnud vaja kasutada.

- **Mõju hindamine**

Käesolev ettepanek tuleneb algmääruse rakendamisest.

Algmääruses ei nähta ette üldist mõju hindamist, kuid see sisaldab põhjalikku loendit tingimustest, mida tuleb hinnata.

3) ETTEPANEKU ÕIGUSLIK KÜLG

- **Kavandatud meetmete kokkuvõte**

6. detsembrist 2007 kehtestati nõukogu määrusega (EÜ) nr 1420/2007 piirangud ränimangaani impordile Hiinast (8,2 %) ja Kasahstanist (6,5 %).

Seoses ajutise hinnatõusuga turul ja ühenduse tootmisharu olukorra selge paranemisega lühikese aja jooksul pärast esialgse uurimisperioodi lõppemist (2006. aasta keskpaigast kuni 2007. aasta keskpaigani), peatati meetmed üheaegselt 9 kuuks komisjoni otsusega (2007/789/EÜ), mis jõustus 6. detsembril 2007. Kõnealuse otsuse kehtivusaeg lõpeb 6. septembril 2008.

Komisjon on pärast lõplike dumpinguvastaste meetmete peatamist jälginud turul

toimunud arengut. Tehti kindlaks, et ränimangaani hind on ühenduse turul endiselt kõrge ja ühenduse tootmisharu olukord on endiselt paranenud ja ei kannu praegu kahju. Samuti arvatakse, et ajutiste meetmete peatamise pikendamise tagajärjel tõenäoliselt ei taastu asjaomaste riikide impordist tekitatud kahju.

Seepärast soovitatakse nõukogul võtta vastu lisatud määruse ettepanek.

- **Õiguslik alus**

Nõukogu 22. detsembri 1995. aasta määrus (EÜ) nr 384/96 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed, mida on viimati muudetud nõukogu 21. detsembri 2005. aasta määrusega (EÜ) nr 2117/2005.

- **Subsidiaarsuse põhimõte**

Ettepanek kuulub ühenduse ainupädevusse. Subsidiaarsuse põhimõtet seetõttu ei kohaldata.

- **Proportsionaalsuse põhimõte**

Ettepanek on proportsionaalsuse põhimõttega kooskõlas järgmistel põhjustel.

Asjaomase meetme vormi on kirjeldatud eespool nimetatud algmääruses ning see ei võimalda teha otsuseid liikmesriikide tasandil.

Ei kohaldata nõuet, mille kohaselt ühenduse, liikmesriikide valitsuste, piirkondlike ja kohalike omavalitsuste, ettevõtjate ning kodanike rahalist ja halduskoormust tuleb hoida võimalikult väiksena ning proportsioonis ettepanekus seatud eesmärgiga.

- **Õigusakti valik**

Kavandatud õigusakt: määrus.

Muud õigusaktid ei oleks asjakohased järgmisel põhjusel:

Muud õigusaktid ei oleks asjakohased, sest algmääruses ei nähta ette muid võimalusi.

4) **MÕJU EELARVELE**

Ettepanek ei mõjuta ühenduse eelarvet.

Ettepanek:

NÕUKOGU MÄÄRUS,

millega pikendatakse Hiina Rahvavabariigist ja Kasahstanist pärit ränimangaani impordi suhtes määrusega (EÜ) nr 1420/2007 kehtestatud lõpliku dumpinguvastase tollimaksu peatamist

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. detsembri 1995. aasta määrust (EÜ) nr 384/96 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed¹ (edaspidi „algmäärus”), eriti selle artikli 14 lõiget 4,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut, mis on esitatud pärast konsulteerimist nõuandekomiteega,

ning arvestades järgmist:

A. MENETLUS

- (1) Nõukogu kehtestab määrusega (EÜ) nr 1420/2007² lõpliku dumpinguvastase tollimaksu Hiina Rahvavabariigist ja Kasahstanist pärit ning CN-koodide 7202 30 00 ja ex 8111 00 11 (TARICi kood 8111 00 11 10) alla kuuluva ränimangaani (sealhulgas ferrosilikomangaani) (edaspidi „vaatlusalune toode”) impordi suhtes. Kõnealuse toote dumpinguvastane tollimaksu määr on Hiina RV puhul 8,2 % ja Kasahstani puhul 6,5 %.
- (2) Komisjon peatas otsusega 2007/789/EÜ³ („otsus”) lõpliku dumpinguvastase tollimaksu üheksaks kuuks alates 6. detsembrist 2007.

B. PÕHJUSED PEATAMISE PIKENDAMISEKS

- (3) Vastavalt algmääruse artikli 14 lõikele 4 võib dumpinguvastaseid meetmeid ühenduse huvides peatada põhjusel, et turutingimused on ajutiselt sedavõrd muutunud, et kahju taastekkimine meetme peatamise tagajärjel on vähetõenäoline, ja tingimusel, et ühenduse vastavale tootmisharule on antud võimalus märkusi esitada ja neid märkusi on ka arvesse võetud. Artikli 14 lõikes 4 täpsustatakse ka, et peatamist võib pikendada veel kõige rohkem ühe aasta võrra, kui nõukogu komisjoni ettepaneku põhjal nii otsustab. Vastavalt artikli 14 lõikele 4 võib vaatlusaluseid meetmeid igal ajal ennistada, kui peatamise põhjus enam ei kehti.
- (4) Pärast lõplike dumpinguvastaste meetmete peatamist on komisjon kooskõlas otsuse põhjendusega 13 jätkanud turul toimuva arengu jälgimist, eelkõige ränimangaani impordivoogude ja hindade osas. Lisaks impordi analüüsimisele saadeti ühenduse koostööd tegevatele tootjatele küsimustik, et saada igakuiseid andmeid tootmise,

¹ EÜT L 56, 6.3.1996, lk 1. Määrust on viimati muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 2117/2005 (ELT L 340, 23.12.2005, lk 17).

² ELT L 317, 5.12.2007, lk 5.

³ ELT L 317, 5.12.2007, lk 79.

müügimahtude ja väärtuse kohta ühenduse turul ning andmeid 2007. aasta viimase kvartali ja 2008. aasta esimese kvartali kasumlikkuse kohta.

- (5) Kogutud andmete põhjal tehti kindlaks, et ränimangaani turuhinnad on ühenduse turul jätkuvalt suhteliselt kõrged ja märkimisväärselt kõrgemad kui esialgsel uurimisperiodil (1. juulist 2005 kuni 30. juunini 2006). Pidev tõus on toimunud alates 2006. aasta kolmandast kvartalist, alates keskmisest tonnihinnast 622 eurot tonni kohta kuni keskmise hinnani 1051 eurot tonni kohta 2007. aasta kolmandas kvartalis ja edasi kuni 2008. aasta esimese kvartalini, mil keskmine hind oli 1189 eurot tonni kohta. Sama on olnud suundumus ka ränimangaani impordil ühendusse.
- (6) Kui võrrelda impordi otsuse uurimisperiodil (ajavahemikul 1. oktoobrist 2006 kuni 30. septembrini 2007) ja jälgimisperiodil (1. märtsist 2007 kuni 29. veebruarini 2008), siis kasvas Hiina Rahvavabariigist ja Kasahstanist imporditud ränimangaani osa vaid marginaalse 0,2 protsendipunkti võrra, saavutades 10 % ühenduse tarbimisest ja jäi väiksemaks vastavast turuosast esialgsel uurimisperiodil, mis oli 10,4 %. Euroopa Ühenduse tarbimine ei muutunud, jäädes umbes 20 % suuremaks kui esialgsel uurimisperiodil.
- (7) Ühenduse tootmisharu jaoks on olukord esialgse uurimisperiodiga (alates 1. juulist 2005 kuni 30. juunini 2006) võrreldes paranenud. Nagu märgitud otsuse põhjenduses 8, kasvasid müügi- ja tootmismahud ajavahemikul 1. oktoobrist 2006 kuni 30. septembrini 2007 võrreldes esialgse uurimisperiodiga vastavalt 15 % ja 19 % ning ühenduse tootmisharu kasumlikkus jõudis 2007. aasta kolmandaks kvartaliks 42 protsendini. Kogutud uus teave näitas, et jälgimisperiodil oli otsuse uurimisperiodiga võrreldes ühenduse tootmisharu müük kasvanud veel 9 % võrra ja turuosa suurenenud 25,4 protsendini. Ränimangaani jätkuvalt kõrge hinnataseme tõttu ELi turul on ühenduse tootmisharu kasumlikkus jäänud endiselt silmapaistvalt kõrgeks, kuigi see 2008. aasta esimeses kvartalis veidi langes kuni 36 protsendini, ületades siiski oluliselt 5 % kasumlikkuse määra, mida peeti sobivaks esialgse uurimisperiodi ajal.
- (8) Nagu märgitud määruse (EÜ) nr 1420/2007 põhjendustes 157–163 ja nagu viidatud otsuse põhjenduses 9, arvestati, et vaatlusaluste meetmete kehtestamine toob tarbijatele kaasa mõningaid negatiivseid, kuid siiski piiratud ulatusega mõjusid kulude suurenemise näol, sest võib tekkida vajadus organiseerida uusi või alternatiivseid tarneid. Pidades silmas turutingimuste ajutist muutumist ja seda, et ühenduse tootmisharu ei kanna praegu kahju, võimaldab meetmete peatamine jätkuvalt kõrvaldada igasuguse negatiivse mõju tarbijatele. Kokkuvõttes võib öelda, et peatamise pikendamine on kooskõlas ühenduse üldiste huvidega.

C. KONSULTEERIMINE ÜHENDUSE TOOTMISHARUGA

- (9) Komisjon teavitas vastavalt algmääruse artikli 14 lõikele 4 ühenduse tootmisharu oma kavatsusest pikendada nimetatud dumpinguvastaste meetmete peatamist. Ühenduse tootmisharule anti võimalus märkusi esitada ja ta ei olnud dumpinguvastaste meetmete peatamise vastu.

D. JÄRELDUS

- (10) Arvestades eespool esitatud teavet võib järeldada, et olukord turul on olulises osas samasugune kui meetmete peatamise ajal. Tõepoolest, arvestades praegust muutust turutingimustes ja eelkõige ränimangaani kõrget hinnataset ühenduse turul, mis ületab oluliselt esialgse uurimise käigus tuvastatud kahjustavat taset, ollakse seisukohal, et

Hiina RVst ja Kasahstanist pärit vaatlusaluse toote impordiga seotud kahju taastekkimine pärast meetmete peatamise pikendamist on ebatõenäoline.

- (11) Silmas pidades eespool esitatud järeldusi tehakse ettepanek pikendada ränimangaani (sealhulgas ferrosilikomangaani) impordile kehtestatud dumpinguvastaste meetmete peatamine veel ühe aasta võrra vastavalt algmääruse artikli 4 lõikele 4.
- (12) Komisjon jätkab vaatlusaluse toote impordi ja hindade arengu jälgimist. Kui peaks tekkima olukord, kus Hiina RVst ja Kasahstanist pärit vaatlusaluse toote dumpinguhindadega impordi mahud suurenevad ja põhjustavad kahju ühenduse vastavale tootmisharule, võtab komisjon asjakohased meetmed, et ennistada dumpinguvastane tollimaks, võttes arvesse olulisi kahjude hindamise reegleid. Vastavalt algmääruse artikli 11 lõikele 3 võib vajadusel algatada vahepealse läbivaatamise,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Komisjoni otsusega 2007/789/EÜ kehtestatud lõpliku dumpinguvastase tollimaksu peatamist pikendatakse kuni 2009. aasta 6. septembrini.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõigis liikmesriikides.

Brüssel,

*Nõukogu nimel
eesistuja*